

# Sesimbra

município

informação | participação | cidadania • Edição da Câmara Municipal de Sesimbra • Maio 2010



SESIMBRA CASA NOVA

## Câmara promove habitação a preços controlados

Pág. 11

NECESSIDADES EDUCATIVAS ESPECIAIS  
Sesimbra pioneiro na inclusão

Pág. 15

PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO RURAL  
Duas candidaturas aprovadas

Pág. 17

● **AUGUSTO PÓLVORA** (CDU)  
 Presidente  
**Modernização Administrativa e Qualidade, Administração e Planeamento Urbanístico, Gabinete de Projecto Municipal da Lagoa de Albufeira, Gabinete de Planeamento Estratégico, Gabinete Jurídico, Informação e Relações Públicas, Gabinete Médico-Veterinário Municipal, Ambiente e Água, Fiscalização Municipal e Recursos Humanos**

Terças-feiras, das 9.30 às 12.30 horas  
 (Gabinete da Presidência - Sesimbra)  
 Quintas-feiras, das 14.30 às 17.30 horas  
 (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

● **FELÍCIA COSTA** (CDU)  
 Vereadora  
**Educação, Cultura, Acção Social e Saúde e Turismo**

Quintas-feiras, das 9 às 12.30 horas  
 (Gabinete da Vereadora/DECL - Sesimbra)  
 Terças-feiras, das 9 às 12.30 horas  
 (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

● **JOSÉ POLIDO** (CDU)  
 Vereador  
**Administração e Finanças, Actividades Económicas, Desporto e Juventude**

Terças-feiras, das 9 às 12.30 horas  
 (Gabinete do Vereador - Sesimbra)  
 Quartas-feiras, das 16 às 17.30 horas  
 (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

● **SÉRGIO MARCELINO** (CDU)  
 Vereador  
**Obras Municipais, Logística e Informática**

Terças-feiras, das 10 às 12.30 horas  
 (Gabinete do Vereador - Sesimbra)  
 Quintas-feiras, das 10 às 12.30 horas  
 (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

● **CARMEN CRUZ** (CDU)  
 Vereadora  
**Recursos Humanos e Habitação**  
 Alternando quinzenalmente entre Sesimbra e Quinta do Conde, às terças-feiras, das 9.30 às 12.30 horas (Gabinete do Vereador - Sesimbra) e das 9.30 às 12.30 horas (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

● **AMÉRICO GEGALOTO** (PS)  
 Vereador  
**Sem Pelouros**  
 Sesimbra: Primeira quarta-feira do mês, das 14.30 às 17.30h  
 Quinta do Conde: Terceira quarta-feira do mês, das 14 às 15.30h  
 As marcações devem ser feitas até à sexta-feira anterior, através do telefone 21 228 85 14 (Gabinete do Vereador - Sesimbra)

● **FRANCISCO LUÍS** (PSD)  
 Vereador  
**Segurança e Protecção Civil, Fiscalização Municipal e Ambiente**  
 Terças-feiras, das 10 às 12.30 horas  
 (Gabinete do Vereador - Sesimbra)  
 Por marcação prévia feita até às quintas-feiras à tarde, para atendimento nas segundas-feiras seguintes à tarde.  
 (Gabinete de Atendimento da Quinta do Conde)

**grande plano** ..... 04

- "Amarelo" vence o Lisboa Down Town
- 96 anos da "Música"
- Aniversário do Alfarim
- Cabedal em festa
- Azoia celebra 39.º aniversário

**no terreno** ..... 05

- Remodelação de conduta na Faúlha
- Pinhal do General
- Conduta na Quinta do Conde
- Instalação de válvula de pressão na Azoia
- Reparação de fossa na Maçã
- Melhoramentos no Castelo
- Pavimentação da Rua Moço Chamador
- Conduta de Argéis

**destaques** ..... 06 | 07

- Sesimbra comemorou 25 de Abril
- Arte Xávega na Baía de Sesimbra
- Dia Mundial da Segurança e Saúde no Trabalho
- Dístico da Farinha Torrada
- Apresentação do *Sesimbra Shell*
- Campanha de vacinação

**município** ..... 08 | 09 | 10

- Assembleia Municipal de Jovens
- Concurso *As Cores da Cidadania*
- Redução do IMI

- Assembleia aprova contas de 2009
- Inauguração do Quartel dos Bombeiros na Quinta do Conde
- Construção da nova estrada no Zambujal
- Melhoramentos em Santana
- Obras na Mata da Vila Amália
- Novos acessos à Praia da Califórnia
- Saneamento nas Caixas

**habitação** ..... 11

- Habitação a custos controlados

**centrais** ..... 12 | 13

- Condecorações Municipais

**educação** ..... 14 | 15 | 16

- Neca promove Clubes Ambientais
- Parapente na escola
- Sesimbra é referência na Educação Especial
- Mostra de Teatro Escolar
- Orquestras Juvenis na Aula Magna

**património** ..... 17

- Duas candidaturas aprovadas pela ADREPES
- Proposta para recuperação do Cabo Espichel

**associativismo** ..... 18

- GDSesimbra é campeão
- Lutas do Bastos continua a brilhar

- Atletas do Azoia na Selecção Nacional de Orientação
- Acordo para transferência de terreno no Conde 2

**desporto** ..... 19

- Autarquia inaugura Complexo Desportivo da Maçã

**turismo** ..... 20

- Parque Municipal de Campismo do Forte do Cavalo
- Três praias de Sesimbra com Bandeira Azul
- Protocolo promove região

**pessoas** ..... 21

- António Cagica
- Este mês em [www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt)

**tome nota** ..... 22 | 23

- Apresentação do Plano do Turismo
- Conversas sobre Golfinhos
- Zimbravêrão
- Feira Festa
- Santos Populares
- Ciclo de cinema *Uma Mão Cheia de Chaplin - O Riso é Eterno*
- Gimnapraia
- BTT pelo Património

**utilidades** ..... 23

## Habitação a preços controlados

Foi lançada a primeira pedra do edifício de 30 fogos da Rua Conselheiro Ramada Curto para venda a preços controlados. As inscrições estão abertas a partir de Junho.



11



09

**Novo Quartel dos Bombeiros** A cerimónia de inauguração do Quartel Destacamento dos Bombeiros Voluntários de Sesimbra, na Quinta do Conde, contou com a presença do Ministro da Administração Interna, Rui Pereira.



## Uma casa para si!



**Augusto Pólvora**  
PRESIDENTE DA CÂMARA

Dando satisfação a um compromisso eleitoral de lançamento de um programa de habitação a custos controlados que permita às famílias de mais baixos recursos adquirir

habitação própria a preços muito abaixo do mercado, acabámos de lançar a primeira pedra de um edifício para 30 fogos na vila de Sesimbra. Este edifício é parte de um pacote mais vasto que abrange mais cerca de 100 fogos na Cotovia e que esperamos poder alargar nos próximos anos também à freguesia da Quinta do Conde.

O programa pretende contribuir para promover a fixação de novas famílias na vila de Sesimbra, invertendo uma realidade que se vem acentuando nas últimas décadas e que resulta quer da tendência natural de abandono dos núcleos antigos e dos aglomerados urbanos face ao mau estado do parque habitacional, quer naturalmente da baixa ou inexistente oferta de fogos a preços acessíveis.

Esperamos sinceramente dar, com este programa, um primeiro de muitos passos que permitam aos sesimbrenses adquirir habitação própria e regressar às origens. Vamos fazê-lo com os cuidados e precauções necessárias para evitar o aproveitamento oportunista de casas bonificadas para as revender ao fim de poucos anos. A Câmara terá sempre direito de preferência a custos iguais ao valor de venda, em futuras transmissões durante o período de 20 anos. A boa gestão e aplicação dos dinheiros públicos assim o exigem!



12.13

**Condecorações Municipais** A Câmara Municipal entregou medalhas de mérito a personalidades com percursos relevantes em diversas áreas e a funcionários que se destacaram no exercício das suas funções. Antes da cerimónia foram assinados protocolos de delegação de competências com as três juntas de freguesia.

## Complexo Desportivo da Maça

Depois de ter recebido um conjunto de melhorias, o Complexo Desportivo Municipal da Maça foi oficialmente inaugurado. Colocação de relvado sintético, iluminação e a requalificação dos balneários foram algumas das intervenções realizadas pela autarquia.



15

**Educação Especial** Sesimbra é uma referência na inclusão de crianças e jovens com necessidades educativas especiais. Os primeiros passos foram dados há cerca de duas décadas. Nos últimos 4 anos, o investimento municipal nesta área rondou os 100 mil euros.



19

**Sesimbra**  
município

informação | participação | cidadania

Se deseja receber a revista **Sesimbra Município** e/ou a agenda de acontecimentos **Sesimbr'Acontece** por correio, sem custos, solicite-o indicando-nos o seu nome e morada através do e-mail [girp@cm-sesimbra.pt](mailto:girp@cm-sesimbra.pt) ou do telefone **21 228 85 90**.



Foto: D.R.

## "Amarelo" vence Lisboa Down Town

Poucos dias depois de ter sido condecorado pela Câmara Municipal de Sesimbra pelos feitos conseguidos na modalidade de *Downhill*, Paulo Domingues, conhecido por "Amarelo", venceu de forma categórica a edição deste ano do *Lisboa Down Town*, tendo-se tornado no primeiro português a conquistar a prestigiada prova. O atleta da Quinta do Conde superou a forte concorrência, da qual faziam parte alguns dos grandes nomes mundiais da modalidade. Depois deste feito memorável, Paulo Domingues, que é patrocinado pela Câmara Municipal, prepara-se para participar na primeira etapa da Taça de Portugal de *Downhill* Urbano, que se realiza em Sesimbra no dia 30 de Maio, onde espera repetir a vitória do ano passado.



## Aniversário do Azoia

O Grupo Desportivo União da Azoia celebrou no dia 25 de Abril o 39.º aniversário. A juntar à Sessão Solene, o clube promoveu um programa comemorativo que inclui torneios de snooker e futebol, baile e um churrasco. Deste modo, assinalou-se da melhor forma mais um ano de vida do clube, que se afirma cada vez mais no panorama nacional da Orientação Pedestre e em BTT.



## Cabedal em festa

As comemorações do 27.º aniversário da Cooperativa de Campismo do Cabedal decorreram no dia 8 de Maio e contaram com a presença do presidente da Câmara Municipal, Augusto Pólvora. Uma visita às instalações do Parque de Campismo e um almoço convívio marcaram a data, que tem um significado especial para todos os que contribuíram para a criação desta entidade.

## 96 anos da Música

A apresentação da Escola de Violas marcou o 96.º aniversário da Sociedade Musical Sesimbrense. As comemorações incluíram a entrega de medalhas aos sócios e terminaram com um beberete de confraternização. Fundada em 19 de Abril de 1914, a "Música" continua a ser uma referência cultural e social na comunidade sesimbrense.



## Aniversário do Alfarim

O Grupo Desportivo de Alfarim comemora, a 5 de Junho, o 34.º aniversário. A data é assinalada com um sarau que engloba apresentações de todas as actividades do clube. O programa contempla também uma Sessão Solene, com a presença de autarcas e representantes de várias entidades locais e regionais.





### Faúlha

Na Avenida Costa Gomes, na Faúlha, está em curso a remodelação da conduta e a substituição de ramais domiciliários, numa extensão de perto de 150 metros. O objectivo é minimizar o risco de rupturas que aconteciam com alguma frequência e que afectavam o abastecimento aos moradores desta zona, próxima da Cotovia.



### Pinhal do General

Junto à Escola Básica e Jardim-de-infância do Pinhal do General foram executados 14 pontos de água para garantir o abastecimento a vários lotes de terreno destinados à construção de moradias em banda. Esta obra faz parte de um conjunto de melhorias da rede que têm sido realizadas na freguesia da Quinta do Conde.



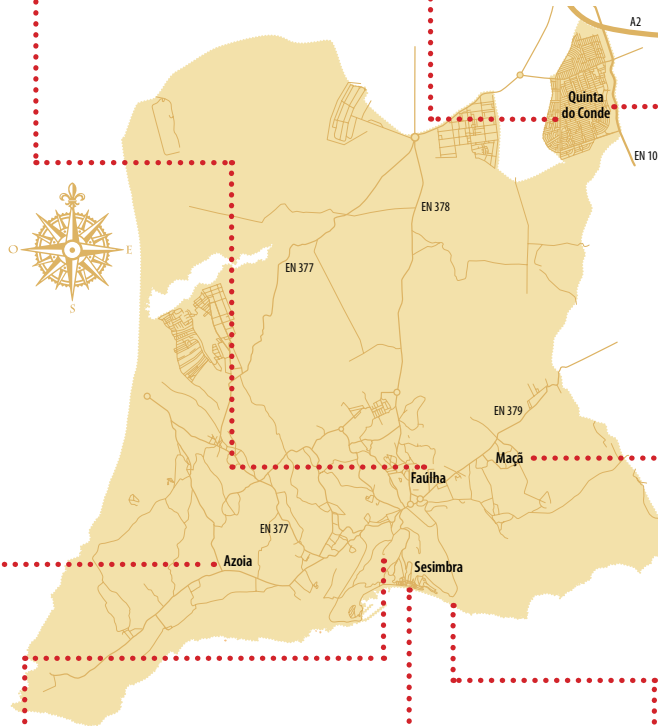
### Quinta do Conde

A Câmara Municipal procedeu à extensão da conduta de distribuição de água da Rua João de Deus e à execução de 17 pontos de água nesta via e nas ruas Marechal Saldanha e Serpa Pinto. A intervenção foi realizada na sequência da empreitada de pavimentação que decorre nos arruamentos em torno do recinto da Feira Festa.



### Azoia

Na Rua do Casalinho, na Azoia, a Câmara Municipal está a executar uma nova caixa redutora equipada com uma válvula de pressão, que permite regular a pressão da água na conduta que abastece a zona de Fetais, próximo da Aldeia do Meco. A instalação deste equipamento faz parte dos trabalhos de modernização da rede de águas no concelho.



### Maçã

Na Praceta dos Zimbros, na Maçã, está em curso a reparação da fossa colectiva, que apresentava algumas infiltrações. Este problema provocava o enchimento em altura de chuvas, causando transtorno aos moradores. No decorrer desta intervenção, a autarquia está também a realizar a limpeza e arranjo da envolvente.



### Castelo

A Igreja de Nossa Senhora do Castelo, localizada no interior do Castelo de Sesimbra, está a ser objecto de vários melhoramentos, que incluem reparação de fendas e pintura das paredes exteriores. As melhorias estendem-se ao Núcleo de Arqueologia, Centro de Documentação Rafael Monteiro, muros e bancos deste monumento.



### Moço Chamador

A pavimentação da Rua Moço Chamador, em Sesimbra, está no terreno. A intervenção prevê colocação de betuminoso, consolidação de um muro de suporte de terras, melhoramento da rede de águas, esgotos pluviais e renovação de uma conduta de esgotos. A obra deve estar concluída no final de Junho.



### Argéis

Para melhorar o abastecimento à zona Nascente da vila de Sesimbra, a autarquia levou a cabo várias intervenções na conduta que liga os depósitos do Casalão ao reservatório de Argéis. Destacam-se, pela sua complexidade, a substituição de ventosas e válvulas. Os trabalhos representaram um custo de cerca de 18 mil euros.

### Dia Mundial da Segurança e Saúde no Trabalho

No Dia Mundial da Segurança e Saúde no Trabalho, 28 de Abril, o grupo de trabalho de Higiene e Segurança da Câmara Municipal, composto pela vereadora do Pelouro dos Recursos Humanos, Cármen Cruz, técnicos do Serviço de Saúde Ocupacional Higiene e Segurança e do Departamento de Gestão de Recursos Humanos e por um representante dos trabalhadores, assinalou a data com uma visita a várias instalações da autarquia. Durante o circuito, o grupo distribuiu folhetos informativos disponibilizados pela Autoridade para as Condições do Trabalho, alertou para os diversos procedimentos a ter em conta para uma maior segurança e anotou as preocupações e dificuldades sentidas pelos funcionários.



### Arte Xávega na praia de Sesimbra

As embarcações 25 de Abril, Paulo e Henrique e Galinho da Manhã, que se dedicam à Arte Xávega, já iniciaram a pesca na Baía de Sesimbra. A actividade decorre na Praia da Califórnia, às segundas, quintas e sábados, e na Praia do Ouro, às segundas, sextas e sábados, das 6 às 9 horas e das 19 às 21 horas.

Em relação ao ano passado, a única alteração verifica-se na Praia do Ouro, com a troca do dia de pesca, que passa de domingo para sexta-feira. Desde 2006 que a Arte Xávega é praticada num contexto turístico cultural, com base num protocolo estabelecido entre a Câmara Municipal de Sesimbra e os proprietários dos barcos.



25 de Abril

### Sesimbra comemorou a revolução

O Cineteatro Municipal foi mais uma vez o local escolhido para dar início às comemorações do 25 de Abril. Numa viagem pela história, o espectáculo *Uma Abelha na Chuva* recuperou temas de Zeca Afonso, Fausto, Sérgio Godinho e José Mário Branco, que se tornaram verdadeiros hinos da revolução. Como habitualmente, a manhã foi dedicada às actividades de desporto e lazer, tanto na vila de Sesimbra como na Quinta do Conde. Este ano, o Parque da Vila recebeu um piquenique organizado pelas associações locais que juntou centenas de populares. Houve ainda espaço para uma recriação histórica, exposições, actividades para crianças, música e poesia. Os munícipes voltaram a sair à rua e a aderir às iniciativas, o que demonstra que o espírito do 25 de Abril continua bem vivo.

## Farinha Torrada

# Estabelecimentos oficiais vão estar identificados

A partir de 1 de Junho, os estabelecimentos que produzam ou vendam Farinha Torrada de Sesimbra vão estar identificados com um dístico à entrada, que será disponibilizado gratuitamente pela Câmara Municipal.

Podem solicitar este título os proprietários ou gerentes de estabelecimentos de restauração e bebidas e outros locais que vendam este doce típico de Sesimbra, mediante apresentação de comprovativo de licenciamento da sua actividade.

A medida pretende incentivar o fabrico e consumo da Farinha Torrada, cuja receita foi recentemente registada pela autarquia e está integrada no Programa Integrado de Valorização da Frente Marítima de Sesimbra, cuja candidatura foi aprovada pelo QREN.



## Vacinação de cães e gatos

# Campanha começa a 1 de Junho

A campanha de vacinação anti-rábica, de controlo de outras zoonoses e de identificação electrónica inicia-se a 1 de Junho e prolonga-se até 30 de Julho.

A vacinação anti-rábica é obrigatória para cães a partir dos três meses e facultativa para gatos. Tem um custo de € 4,40 por cada animal.

Durante a campanha será também efectuada a identificação electrónica, à taxa única de € 12,60 obrigatória. Os editais com o local, dia e hora das concentrações serão afixados nos locais habituais. Esta informação está também disponível em [www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt).



## Unidade turística de 5 estrelas abre em 2011

A partir dos primeiros meses de 2011, a vila de Sesimbra passa a contar com a primeira unidade de apartamentos turísticos de 5 estrelas da região de Lisboa e da Costa Azul.

Piscina com água aquecida, jacuzzi e centro de estar com banho turco e sauna são algumas das comodidades ao dispor dos proprietários e utentes dos apartamentos Sesimbra Shell, cujo lançamento teve lugar no dia 21 de Maio.

O empreendimento é composto por 38 apartamentos de luxo, totalmente equipados e mobilados, um centro de conferências, bar e estacionamento, a pensar no segmento do turismo de negócios, que será uma das suas vertentes.

O edifício disporá ainda de um estacionamento público de 300 lugares, que reforçará substancialmente a falta de parques na zona ocidental da vila.

A empresa promotora, a irlandesa Prunty's Overseas Property, pretende atrair turistas ao longo de todo o ano e apostar no mercado irlandês, dado que tem um grande número de praticantes de golfe que podem usufruir dos vários campos da região para a prática deste desporto.

Prevê-se que a entrada em funcionamento do Sesimbra Shell permita criar mais de duas dezenas de postos de trabalho directos.



**BREVES**

**Redução do valor do IMI**

Os proprietários de prédios ou casas arrendadas para fim exclusivo de habitação no concelho de Sesimbra podem solicitar uma redução de 10 por cento no valor do Imposto Municipal sobre Imóveis (IMI) até 30 de Junho, independentemente de terem efectuado tal pedido no ano anterior. O pedido pode ser feito por carta dirigida ao presidente da Câmara Municipal até 30 de Junho, com os seguintes documentos em anexo: cópia do comprovativo do pagamento do Imposto Municipal Sobre Imóveis (IMI) realizado em Abril de 2010 à Direcção-geral de Contribuições e Impostos; cópia do contrato de arrendamento, cópia da Caderneta Predial actualizada respeitante aos prédios ou fracções arrendados para fim e uso exclusivo de habitação, sítos no concelho de Sesimbra; cópia do recibo de renda, do mês de Dezembro de 2009 e quadro-informação disponibilizado que se encontra anexo ao edital n.º 62-DAF, de 27 de Abril de 2010, devidamente preenchido.

**Assembleia aprova contas de 2009**

Depois da aprovação por parte do executivo municipal, o Relatório e Contas de 2009 foi aprovado por maioria na Assembleia Municipal. A ratificação das contas da autarquia por parte deste órgão autárquico confirma a boa gestão realizada no ano em questão, bem como a pertinência dos investimentos efectuados nas três freguesias. A Assembleia Municipal aprovou ainda o Resultado Líquido do Exercício de 2009.

**7.ª Assembleia Municipal de Jovens**

**Arrábida foi tema central**

A candidatura da Arrábida a Património Mundial da UNESCO, coordenada pela Associação de Municípios da Região de Setúbal, foi o tema central e ponto único da ordem de trabalhos da 7.ª Assembleia Municipal de Jovens, que contou com a participação de seis escolas do concelho, cada uma representada por dez alunos. Miguel Coelho, 12 anos, encarou com surpresa o facto de ter sido eleito presidente da mesa logo na primeira vez que participou. «Adorei a experiência e para o ano quero repetir», revelou com entusiasmo. Ao lado deste aluno da Escola Básica 2,3 Navegador Rodrigues Soromenho, estiveram Daniela Rato, 1.ª secretária, da Escola Básica Integrada da Quinta do Conde, que também marcou presença pela primeira vez no projecto, e Maimuna Bá, 2.ª secretária, da Escola Básica 2,3/S Michel Giacometti.

As propostas aprovadas, que abordaram temas como a fauna, a flora ou a geologia, vão ser introduzidas na ordem de trabalhos da próxima Assembleia Municipal, para posteriormente serem recomendadas à Câmara Municipal e incluídas na própria na candidatura.

Para que os jovens percebessem tudo o que envolve uma candidatura deste género e e conhecessem os motivos que levaram à elaboração da candidatura da Arrábida foram organizadas ses-



A iniciativa revelou-se uma experiência enriquecedora para os alunos



Os participantes tiveram a oportunidade de conhecer a Serra da Arrábida

sões de esclarecimento com técnicos da Associação de Municípios e visitas a vários locais da Arrábida, como as pegadas de dinossaúros do Cabo Espichel, o Convento da Arrábida ou a Serra do Louro, em Palmela.

Odete Graça, presidente da Assembleia Municipal, define a Assembleia de Jovens como «um projecto de pedagogia da cidadania, que presta um contributo importante à formação dos jo-

vens como cidadãos». O projecto, que desde 2003 já envolveu cerca de 430 alunos, conseguiu conquistar um lugar de destaque nas escolas. «Os professores sentem-se por um lado gratificados pois o seu trabalho no projecto tem influência na vida da comunidade, e por outro, os alunos ao viverem esta experiência ficam com o sentido crítico mais desperto», refere a principal dinamizadora do projecto ●



**As Cores da Cidadania**

Os trabalhos premiados na 3.ª edição do concurso *As Cores da Cidadania*, que também teve como tema a candidatura da Arrábida, estão expostos no Átrio da Biblioteca Municipal. No total, foram recebidas 130 propostas. Inserido no âmbito da Assembleia Municipal de Jovens, tem como principais objectivos sensibilizar os jovens para os direitos e deveres em cidadania e promover a realização de trabalhos inéditos nas áreas do conto, fotografia, desenho e pintura. O concurso contou com a participação das escolas do concelho, Plano Nacional de Leitura, entre outras entidades regionais e nacionais.





A cerimónia contou com a presença de várias individualidades



### Quinta do Conde

# Inauguração do quartel dos bombeiros

O novo equipamento, que ocupa 430 metros quadrados de área construída, representa um investimento de 312 mil euros comparticipados em 70 por cento pelo QREN e em 25 por cento pela Câmara Municipal.

A Real Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Sesimbra viveu mais um dia histórico com a inauguração do Quartel Destacamento na Quinta do Conde, que decorreu na tarde de 23 de Maio.

O acontecimento contou com a presença de inúmeras individualidades, entre as quais o Ministro da Administração Interna, Rui Pereira, o Governador Civil de Setúbal, Manuel Malleiros, o presidente da Câmara Municipal, Augusto Pólvora, vereadores e representantes de vários organismos da região.

Na sessão solene, os bombeiros agradeceram o apoio das entidades que colaboraram na construção do novo quartel, que ocupa 430 metros quadrados de área construída e apelaram ao Ministro da Administração Interna e aos responsáveis nacionais o apoio na aquisição

### Hino dos bombeiros

Durante a inauguração do quartel, a corporação apresentou oficialmente o seu hino, com música a cargo da Banda da Sociedade Musical Sesimbrense, e acompanhamento vocal do Grupo Coral de Sesimbra.

Foi uma surpresa para a maioria dos presentes, que desconheciam a existência deste hino, composto em 1929 pelo Padre Fidelino Cardoso. A letra, criada em 2010, por Ester Correia, enaltece as qualidades e o espírito de missão dos bombeiros.

de uma viatura de desencarceramento, que permita ao destacamento maior capacidade de resposta para acorrer a acidentes graves.

O ministro da tutela abordou a situação financeira das corporações revelando que «é urgente encontrar um modelo de financiamento sustentável para

os bombeiros portugueses». Rui Pereira escutou as justas reivindicações dos bombeiros, que considera legítimas pois «visam sempre garantir o bem-estar e a segurança dos portugueses».

Augusto Pólvora revelou que a inauguração do quartel «é um sonho com 40 anos, do tempo dos primeiros residentes da Quinta do Conde» e que Sesimbra tem um grande «orgulho nesta associação e nos seus bombeiros».

O autarca salientou ainda o apoio prestado pela autarquia à construção do quartel e agradeceu a todos os que se empenharam na sua concretização.

As novas instalações representam um investimento de 312 mil euros comparticipados em 70 por cento pelo Quadro de Referência Estratégico Nacional e em 25 por cento pela Câmara Municipal de Sesimbra. A verba restante foi custeada pela própria corporação ■



### Construção de nova estrada no Zambujal

Já se iniciou a construção da nova via entre a Estrada Municipal 569 (antiga EN379) e o campo de futebol da ACRUZambujalense, uma obra proposta durante as Opções Participadas. O troço tem 150 metros, duas faixas de rodagem, e contempla redes de saneamento básico e pluvial. Mais tarde, a Câmara Municipal tenciona prolongar a via até à estrada da Assenta, o que facilitará as ligações entre as freguesias do Castelo e Santiago. Durante a obra vai ser executado um acesso às habitações e ao parque industrial existente na zona, que inclui o prolongamento da conduta de água, construção de ramais domiciliários e recolocação de contadores junto às propriedades.



### Mercado de rua de Santana desactivado

O mercado de rua de Santana, junto ao Jardim da localidade, foi desactivado. Os espaços ocupados pelos vendedores foram demolidos pela Câmara Municipal e, em seu lugar, vão ser criados lugares de estacionamento. Os trabalhos deverão estar concluídos no final de Maio.



## Saneamento nas Caixas

A empreitada de saneamento nas Caixas está no terreno. No início, a intervenção centrou-se na Rua Cidade de Goa e actualmente os trabalhos decorrem na Rua da Ponte, que estabelece a ligação entre a EN377 e os Fornos.

Nesta fase a circulação viária será cortada devido à execução das redes de saneamento e de águas. Para minimizar o impacto da obra foram criados percursos alternativos nos dois sentidos, tanto para ligeiros como para pesados.

Como primeira alternativa, os automobilistas devem utilizar a EN377, no sentido Zambujal-Alfarim, seguindo pela Rua do Meco, Estrada da Ponte do Concelho, Rua da Escola, Avenida das Forças Armadas e Rua da Ponte, em direcção aos Fornos.

A segunda alternativa, a Sul, dá-se pela EN377, no sentido Alfarim-Zambujal, até ao entroncamento com a EM569, no Zambujal. A partir daqui volta-se à direita, no sentido Cabo Espichel e, após a Estalagem dos Zimbros, volta-se de novo à direita, descendo pela Avenida das Forças Armadas até à Rua da Ponte. Até final do Verão, os trabalhos prosseguem em vias secundárias, incluindo a Rua da Liberdade e o troço da Estrada Municipal 521, desde a EN377 até ao entroncamento com a Rua da Liberdade. A obra está orçada em 540 mil euros e prevê-se que esteja concluída em Dezembro.



O parque vai ser um espaço ideal para momentos de descanso e lazer

## Parque da Vila Amália

# Obra está no terreno

Foram retomados os trabalhos de requalificação da Mata da Vila Amália, junto ao Estádio Municipal. A intervenção deve terminar no final do Verão. Depois da limpeza e poda da vegetação, está a ser instalada a rede eléctrica que vai suportar a iluminação do espaço.

O projecto inclui a construção de um parque infantil, colocação de mobiliário urbano, cons-

trução de corredores pedonais e plantação de espécies arbóreas e arbustivas.

A Mata da Vila Amália torna-se assim no maior espaço verde na vila de Sesimbra, com cerca de vinte mil metros quadrados.

Para além dos equipamentos, dispõe de zonas de sombra que a tornam num local ideal para descansar e passar momentos de lazer.

A requalificação desta área verde surgiu em alternativa às obras previstas para o acesso à Praia da Califórnia, ao abrigo do acordo estabelecido entre a Câmara Municipal e a Obriverca, no âmbito da construção do edifício Mar da Califórnia, visto que esta intervenção foi integrada numa candidatura ao QREN, que está a decorrer



## Novos acessos à Praia da Califórnia

A entrada da Praia da Califórnia, na zona Nascente da vila de Sesimbra, está a receber melhoramentos para facilitar o acesso ao areal. Neste momento já foram demolidas as estruturas existentes no local e está a proceder-se à consolidação do talude, onde vai ser implementado um passadiço de madeira e novos sanitários. Esta é uma das obras da candidatura do Programa Integrado de Valorização da Frente Marítima de Sesimbra, aprovada pelo Quadro de Referência Estratégico Nacional.



■ Habitação a Preços Controlados

# Apresentação pública do Programa

**O** A primeira pedra do edifício *Varandas Felizes*, na Rua Conselheiro Ramada Curto, em Sesimbra, foi lançada no dia 25 de Maio.

O acontecimento teve lugar após a apresentação pública do projecto de construção de 30 fogos para venda a preços controlados, em regime de Contratos de Desenvolvimento para Habitação, que decorreu no Auditório Conde de Ferreira.

A sessão pretendeu dar a conhecer o projecto, promovido pela Câmara Municipal, em parceria com a empresa Efimóveis, com o apoio do Instituto de Habitação e Reabilitação Urbana (IHRU), e serviu também para apresentar o processo de candidatura aos interessados.

«É uma enorme alegria para mim apresentar este projecto, que vai disponibilizar habitação de qualidade aos sesimbrenses e, em especial, aos jovens», referiu Augusto Pólvora, presidente da Câmara Municipal, que se fez acompanhar pelas vereadoras da Cultura, Felícia Costa e da Habitação, Cármen Cruz.

O autarca revelou ainda que «esta era uma ambição antiga e que o projecto vai contribuir pa-



## Candidaturas

A apresentação de candidaturas ou inscrições para os 30 fogos da Rua Conselheiro Ramada Curto decorre em Junho, às segundas, terças e quartas-feiras, das 9.30 às 12 e das 14 às 16.30 horas, na Divisão de Habitação da Câmara Municipal, na Avenida da Liberdade, n.º 55, 1.º Esq., em Sesimbra. Na altura da inscrição, os candidatos devem apresentar Bilhete de Identidade, Cartão de Contribuinte ou Cartão de Cidadão, Declaração de IRS

relativa a 2009 e certidão de bens imóveis e respectiva certidão matricial, no caso de existirem. A análise das candidaturas tem por base uma grelha de atribuição de pontuação em função da situação de cada candidato que privilegia naturais e residentes na freguesia e no concelho, jovens e famílias numerosas. A soma dos pontos obtidos estabelece a posição de cada um deles, considerando-se para o efeito que quantos mais pontos obtiver melhor posicionado estará.

ra fixar mais população na vila».

Do lado da Efimóveis, Gaspar Ferreira garantiu que a empresa «está muito motivada para cumprir o objectivo a que se propôs».

Já Hernâni Duarte, representante do IHRU, manifestou-se

satisfeito por este projecto que «vai ter um final feliz».

O edifício, denominado *Varandas Felizes*, integra o programa Sesimbra Casa Nova, e disponibiliza apartamentos T2, T3 e T4 com preços que se situam entre os 74

350 euros e os 104 000 euros. A construção deve iniciar-se no terceiro trimestre deste ano e o empreendimento deve ficar concluído no prazo de vinte meses.

Um dos principais objectivos desta iniciativa é contribuir para a fixação de população jovem da freguesia de Santiago na própria freguesia, uma vez que tendencialmente, a sua população originária tem vindo a deslocar-se para outros locais devido à impossibilidade de fixar residência, situação que tem estado na origem do elevado índice de envelhecimento. Pretende-se, ao mesmo tempo, incentivar agregados que sejam actualmente inquilinos da autarquia, mas que possuam uma situação económica estável, a adquirirem a sua própria casa, libertando deste modo fogos de arrendamento para as famílias mais desfavorecidas.

Durante a apresentação foi ainda dado a conhecer outro projecto que integra o programa Sesimbra Casa Nova. Trata-se do empreendimento *Cotovia Parque* que vai disponibilizar 95 apartamentos e lojas, e que deve começar a ser construído em 2011 ■



**ALZIRA CONDE LUIZ PEREIRA**  
Iniciou funções na autarquia em 1989 como Escriturária – dactilógrafa. Em 1993 foi nomeada Terceiro oficial, cinco anos mais tarde Tesoureira Principal em regime de substituição e em 2008 Tesoureira Especialista. A Medalha de Mérito Municipal Grau Bronze foi entregue pelo vereador José Polido.



**MARIA PIMENTA ENES**  
Iniciou funções na Câmara Municipal como Auxiliar de Serviços Gerais no dia 23 de Janeiro de 1989. Em 2002 foi reclassificada como jardineira, função que exerce até hoje. A Medalha de Mérito Municipal Grau Bronze foi entregue pela vereadora Felícia Costa.

Condecorações Municipais

# Autarquia entrega medalhas de mérito

Há 18 anos que no Feriado Municipal, 4 de Maio, a Câmara Municipal distingue personalidades e instituições que se destacaram em diversas áreas e funcionários com mais de 15 anos de serviço exemplar. Este ano, o executivo municipal e a presidente da Assembleia Municipal entregaram nove

Medalhas de Mérito Municipal. O presidente da Câmara, Augusto Pólvora, destacou o percurso exemplar e a competência dos quatro funcionários e o profissionalismo e valor das cinco personalidades que se destacaram na comunidade. A cerimónia encerrou com a actuação do grupo sesimbrense Bota Big Band



**JÚLIO RAFAEL PEREIRA RODRIGUES**  
Conhecido na Cotovia como "Ti Júlio", é proprietário do estabelecimento comercial "Café do Júlio" com mais de meio século de existência. Sempre com um sorriso nos lábios, desempenhou a função de "Merceeiro da Aldeia" realizando autênticas acções de responsabilidade social junto de muitas famílias do concelho. A Medalha de Mérito Municipal Grau Bronze foi entregue pelo vereador Francisco Luís.



**PAULO DOMINGUES**  
Conhecido como "Amarelo", vive na Quinta do Conde e faz parte da elite de jovens praticantes de downhill em todo o terreno e downhill urbano. Em 13 anos de provas nacionais conquistou inúmeros troféus. Em 2009 alcançou a vitória na Taça de Portugal de downhill urbano e o 7.º lugar na classificação geral do Lisboa Down Town, a prova mais popular de downhill urbano no país. A Medalha de Mérito Municipal Grau Bronze foi entregue pelo vereador Sérgio Marcelino.

**ANTÓNIO CAGICA RAPAZ**

Nasceu em Sesimbra em 1944 e cedo se destacou como futebolista. Em Coimbra iniciou a licenciatura em Filologia Românica, que anos mais tarde concluiu na Faculdade de Letras de Lisboa. A sua ligação ao mundo desportivo foi determinante para a colaboração que manteve como cronista em vários jornais e rádios. Depois de 20 anos a viver em França regressa nos anos 90 e inicia uma colaboração regular com a imprensa local, que se traduz em inúmeras crónicas, a partir das quais nasce uma importante obra literária reunida, em grande parte em *Noventa e Tal Contos*, o primeiro de uma série de sete livros onde Sesimbra é uma presença quase sempre constante. O executivo municipal deliberou por unanimidade proceder à reedição desta obra e à edição em livro de todos os seus textos sobre Sesimbra publicados na imprensa. A Medalha de Mérito Municipal Grau Prata foi entregue à esposa do homenageado pelo vereador Américo Gegaloto.





### VÍTOR MANUEL FERREIRA DE CARVALHO

Iniciou funções na autarquia em 1988 como Motorista de Pesados de segunda classe. Em 1998 foi nomeado Conductor de Máquina Pesadas e Veículos Especiais, três anos mais passou a Encarregado da Brigada de Serviço de Limpeza e em 2003 foi nomeado Chefe do Serviço de Limpeza. A Medalha de Mérito Municipal Grau Bronze foi entregue pela vereadora Cármen Cruz.



### JÚLIO HENRIQUE RODRIGUES

Iniciou funções na autarquia em 1976 como Veterinário Municipal. Por inêrência de cargo, desempenhou também a função de Autoridade Sanitária Veterinária Concelhia. Aposentou-se em Junho de 2009, embora se tenha mantido voluntariamente no cargo até Janeiro deste ano, altura em que foi substituído. Em Fevereiro recebeu um louvor pela Câmara Municipal de Sesimbra. A Medalha de Mérito Municipal Grau Prata foi entregue pelo presidente da Câmara Municipal, Augusto Pólvora.

## Protocolos de descentralização de competências

Antes do início da Cerimónia das Condecorações Municipais foram assinados protocolos de delegação de competências entre o presidente da Câmara Municipal e os presidentes das três juntas de freguesia do concelho – Castelo, Quinta do Conde e Santiago. Estes acordos incluem um pacote financeiro, proporcional ao número de eleitores de cada autarquia. Há competências que são comuns às três freguesias, mas visto que têm características diferentes, há outras que são específicas. Aproximar autarcas e cidadãos, gerir correctamente os recursos existentes e melhorar o serviço público são os principais objectivos desta medida. Os protocolos estão disponíveis para consulta no site da Câmara Municipal, em [www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt)



### ALBINO GODINHO ALVES

Licenciado em Engenharia Siderúrgica, em Bilbao, e com formação em Gestão de Empresas, foi nesta última área que desenvolveu a sua principal actividade profissional. Esteve ligado ao movimento associativo sesimbrense durante cerca de três décadas, destacando-se como presidente da direcção das Ligas dos Amigos do Castelo de Sesimbra e Lagoa de Albufeira, director do jornal *O Sesimbrense* e sócio-fundador do Centro de Estudos Culturais e de Acção Social Raio de Luz. A medalha de Mérito Municipal Grau Prata foi entregue à esposa do homenageado pela presidente da Assembleia Municipal, Odete Graça.



### MARIA ISABEL NAZARÉ LOURENÇO

Natural de Alhandra, concelho de Vila Franca de Xira, chega a Sesimbra em 1980 para prestar serviço médico. Dois anos mais tarde é colocada como médica de família no Centro de Saúde de Sesimbra. Em Março de 2000 é nomeada chefe de serviço da carreira de Clínica Geral no Centro de Saúde de Sesimbra, onde promove e apoia projectos na comunidade, alguns dos quais em parceria com a Câmara Municipal de Sesimbra. Em Dezembro de 2006 é inaugurada a Unidade de Saúde Familiar do Castelo e é eleita coordenadora pelos seus colegas. A Medalha de Mérito Municipal Grau Prata foi entregue pelo presidente da Câmara Municipal, Augusto Pólvora.

● Clubes Ambientais

# NECA divulga património natural do concelho nas escolas

Cerca de 90 alunos das escolas básicas 2,3 Navegador Rodrigues Soromenho e da 2,3 de Santana participam, desde Fevereiro, nos Clubes Ambientais promovidos pelo Núcleo de Espeleologia da Costa Azul (NECA), no âmbito de um protocolo de cooperação com a Câmara Municipal. Estes clubes pretendem consciencializar e dar a conhecer de uma forma divertida e pedagógica o vasto património espeleológico e natural que o concelho tem para oferecer, e despertar os mais jovens para a sua preservação. Inicialmente as acções tinham como público-alvo os alunos abrangidos pelo Programa *Escolhas*, que promove a inclusão social de crianças e jovens provenientes de contextos socioeconómicos mais vulneráveis, mas o sucesso alcançado levou ao seu alargamento a outros alunos. «As aulas têm sido um sucesso, o que fez com que muitos professores tenham



Espeleologia, geologia, ambiente, fauna e flora são alguns dos temas abordados nas aulas pelos elementos do NECA

mostrado interesse em receber também as nossas palestras», revela Francisco Rasteiro, presidente do NECA. «A disciplina de Educação Ambiental faz falta no currículo das escolas para que os alunos sejam conscientes e

se preocupem com o ambiente e com os seus problemas», acrescenta o espeleólogo.

Assessões, que decorrem quinzenalmente e têm a duração de 90 minutos, abrangem espeleologia, geologia, ambiente, fauna,

flora e grutas, e são apoiadas por meios audiovisuais e fichas informativas. No final do ano lectivo, os alunos vão participar numa visita de campo à Lapa do Fumo e às Maravilhas do Cabo ●



## Parapente na escola

Vários alunos da Escola 2,3 de Santana participaram numa apresentação de Parapente organizada pela Associação de Pilotos de Voo Livre de Sesimbra (APVLS). A iniciativa, integrada no projecto *Nos Trilhos do Desafio*, proporcionou aos jovens contacto com esta modalidade, com recurso a meios audiovisuais e actividades práticas sobre manutenção e preparação do equipamento. Durante a acção, os alunos perceberam também a importância do desporto para o bem-estar e integração social do ser humano. O projecto *Nos Trilhos do Desafio* é promovido pela Cercizimbra e conta com o envolvimento da Câmara Municipal e de várias entidades locais.



## ■ Necessidades Educativas Especiais

# Sesimbra é referência nacional

**Sesimbra é uma referência na inclusão de crianças e jovens com necessidades educativas especiais. Em 1991, quando foi publicada a primeira lei que defendia a integração destes alunos nas escolas, a medida já estava em prática no concelho. O investimento municipal nesta área nos últimos quatro anos é de cerca de 100 mil euros.**

Há cerca de 20 anos, o concelho de Sesimbra começou a dar os primeiros passos na inclusão de crianças e jovens com Necessidades Educativas Especiais (NEE) nas escolas de ensino regular, tornando-se num dos primeiros municípios do país a tomar medidas para promover uma educação inclusiva, assente no respeito pela diversidade. Esta mudança foi levada a cabo pela Equipa de Coordenação dos Apoios Educativos e pela Cercizimbra – Cooperativa para a Educação e Reabilitação de Cidadãos Inadaptados de Sesimbra, que perceberam as inúmeras vantagens que as crianças com NEE tinham em conviver num ambiente escolar. «A escola é, no fundo, um espelho da sociedade, um micro-sistema da sociedade. Logo, se são bem integrados pela escola também são bem integrados pela socie-

dade», revela Ana Isabel Van Krieken, psicóloga da Cercizimbra. A trabalhar há cerca de uma década no concelho, Ana Isabel assume que os bons resultados, que são tidos como um exemplo, devem-se, essencialmente, ao facto de ter havido desde o início «uma grande boa vontade, tanto da parte das escolas, que aceitaram receber os meninos, como da parte da Cercizimbra, que achou que estariam muito melhor junto dos seus pares». Neste sentido, quando em 1991 foi publicada a primeira lei que defendia que os alunos com NEE deviam estar integrados nas escolas, esta já era uma prática comum no concelho.

### Unidades de apoio

No ano lectivo 2002/2003, Sesimbra deu mais um passo importante para uma educação mais inclusiva com a criação da

primeira unidade de apoio no concelho e a primeira do distrito, na EB1/JI de Sesimbra. Mais uma vez, o concelho antecipou-se à legislação, que só em 2008 exigiu a formalização de respostas especializadas nas escolas. Actualmente, existem cinco unidades que apoiam mais de duas centenas de alunos com NEE. As duas Unidades de Apoio à Multi-deficiência funcionam na EB1/JI de Sesimbra e na EB do Pinhal do General, que abriu este ano lectivo, e as três Unidades de Ensino Estruturado para a educação de alunos com espectro de Autismo estão localizadas na EB1/JI do Casal do Sapo/Fontainhas, que entrou em funcionamento no ano lectivo 2004/2005, na EB1/JI da Maçã, que abriu portas em 2008/2009, e na EB 2,3 de Santana, que começou a funcionar este ano. Com excepção desta última, todas as outras unidades foram financiadas pela Câmara

Municipal, que só nos últimos quatro anos investiu cerca de 100 mil euros em melhoramentos, mobiliário, material didáctico e equipamentos. O apoio da autarquia passa também pelo transporte, através de um subsídio destinado à Cercizimbra, e pela contratação de assistentes operacionais.

Para o ano lectivo 2010/2011 está prevista a abertura de duas novas Unidades de Ensino Estruturado, uma na EB1 n.º 2 da Quinta do Conde e outra na EB 2,3 de Santana. Estas Unidades são apoiadas por docentes de ensino especial, assistentes operacionais e por uma equipa multidisciplinar, composta por 15 técnicos do Centro de Recursos para Inclusão da Cercizimbra - seis psicólogos, quatro terapeutas da fala, três técnicos de reabilitação, um técnico de serviço social e uma fisioterapeuta ■



Mostra de Teatro Escolar

# VI edição envolveu 500 alunos

A 6.ª edição da Mostra de Teatro Escolar, que decorreu no Cineteatro Municipal João Mota entre 18 e 21 de Maio, revelou-se um enorme sucesso. A qualidade cada vez maior das peças apresentadas e a dedicação evidente de todos os participantes têm contribuído para uma evolução bastante positiva do evento. No total, participaram mais de 500

alunos e foram apresentadas 24 peças de várias instituições do ensino público, privado e Instituições Particulares de Solidariedade Social do concelho. Este ano, os ensaios, que decorreram ao longo de vários meses, contaram uma vez mais com o apoio técnico do Espaço das Aguncheiras, que tem contribuído para o crescimento artístico dos pequenos actores



## Na primeira pessoa

### Joana Mendes, aluna do 12.º ano da Escola Secundária de Sampaio

A minha participação na Mostra de Teatro Escolar foi uma experiência bastante enriquecedora. Considero que este tipo de actividade é uma boa oportunidade para os jovens actores demonstrarem o seu talento e ao mesmo tempo desfrutarem de um bom momento com o seu grupo. Foi a última experiência do grupo de trabalho do 12.º ano da Escola Secundária de Sampaio e talvez por isso todos os elementos tenham feito um esforço suplementar para que a peça *A Estalajadeira* corresse na perfeição. Nos bastidores, uns minutos antes de entrarmos em

palco, o clima era de tensão e muito nervosismo. Apesar disso, os actores "princiantes" ajudaram-se mutuamente e tentaram fazer os possíveis para ultrapassar todas as sensações que iam surgindo. No final, após a actuação, a satisfação, alegria e orgulho eram alguns dos sentimentos partilhados por todos. Queria agradecer à Câmara Municipal e ao Espaço das Aguncheiras da Azoia que, ao realizar eventos como este, proporciona bons momentos, tanto para os jovens que apresentam um trabalho de meses, como para pais, familiares e amigos que assistem.

Orquestras Sinfónicas Juvenis

# Jovens músicos da Quinta do Conde na Aula Magna

Os 30 alunos do Agrupamento de Escolas da Boa Água, na Quinta do Conde, que fazem parte do projecto Orquestras Sinfónicas Juvenis, fizeram a sua primeira apresentação pública na Aula Magna da Reitoria da Universidade de Lisboa no dia 16 de Maio. Intitulado *Primavera das Orquestras Sinfónicas Juvenis*, o concerto, que se revelou um enorme sucesso,

reuniu cerca de 500 crianças e jovens das Orquestras Geração, financiadas pelos municípios que compõem o projecto - Amadora, Loures, Oeiras, Sesimbra, Sintra e Vila Franca de Xira - no âmbito de uma candidatura conjunta apresentada pela Área Metropolitana de Lisboa ao Programa Operacional Regional de Lisboa/Quadro de Referência Estratégico Nacional





Programa de Desenvolvimento Rural

# Duas candidaturas aprovadas

A Câmara Municipal de Sesimbra viu aprovadas duas candidaturas apresentadas ao Programa de Desenvolvimento Rural. A primeira é destinada à recuperação da Moagem de Sampaio e a segunda relativa ao projecto *Sesimbra: Memória e Identidade*.

No primeiro caso, o projecto foi participado em cerca de 96 mil euros, o que corresponde a 60 por cento do investimento total previsto, que ronda os 160 mil euros. Este apoio permite levar a cabo as obras de recuperação e adaptação do edifício às novas funções museológicas que lhe estão destinadas, bem como à implementação de todo o discurso museológico, traduzido em iniciativas de natureza cultural relacionadas com as tradições rurais, moagens e moinhos.

A Moagem de Sampaio está assim mais próxima de se tornar no primeiro núcleo do Museu Municipal exclusivamente dedicado à ruralidade do concelho, mais concretamente ao ciclo do pão, às características tecnoló-



Uma das candidaturas destina-se à recuperação da Moagem de Sampaio

## ADREPES aprova oito projectos para o concelho

A Associação para o Desenvolvimento Rural da Península de Setúbal (ADREPES) aprovou as primeiras candidaturas aos apoios a projectos de desenvolvimento rural na Península de Setúbal, no âmbito do Subprograma 3 do PRODER. No total, foram aprovadas 23 candidaturas dos concelhos de Sesimbra, Palmela, Montijo e Setúbal, que abrangem cerca de 1,7 milhões de euros em apoios. Sesimbra foi o segundo concelho com mais investimentos, com oito candidaturas aprovadas, duas

promovidas pela autarquia, a Moagem de Sampaio e o projecto *Sesimbra: Memória e Identidade*, três de iniciativa empresarial, duas impulsionadas por particulares e uma por uma associação. Os apoios ao Eixo 3 do PRODER destinam-se à Diversificação de Actividades na Exploração Agrícola, Criação e Desenvolvimento de Microempresas, Desenvolvimento de Actividades Turísticas e de Lazer, Conservação e Valorização do Património Rural e Serviços Básicos para a População.

gicas associadas ao processo de fabrico e à própria história deste importante marco da industrialização em Sesimbra.

No que respeita à iniciativa *Sesimbra: Memória e Identidade*, a candidatura contemplou uma verba de perto de 13 mil euros.

Orçado em cerca de 21 500 euros, o projecto prevê a edição de um livro e um CDRom, com registos áudio e videográficos, que resultam do trabalho desenvolvido no meio rural do concelho, ao nível da recolha documental, conhecimentos, técnicas, transmissão de saberes e modos de fazer.

Está ainda prevista a aquisição de equipamentos fundamentais para a concretização dos trabalhos de campo, registo, edição e produção.

*Sesimbra: Memória e Identidade* tem por base um amplo projecto de protecção do património imaterial, instituído pela UNESCO no âmbito da Convenção para a Salvaguarda do Património Cultural Imaterial (2003), ratificada pelo Estado Português em 2008 ■

## Recuperação do Cabo Espichel

Numa reunião com a Direcção Geral do Tesouro e das Finanças (DGTF), entidade estatal que está na posse da Ala Norte do Santuário do Cabo Espichel, a Câmara Municipal e a Confraria de Nossa Senhora do Cabo apresentaram uma proposta de protocolo para a recuperação do monumento. O documento propõe que as duas entidades assumam a condução do processo durante quatro anos, e que nesse período possam iniciar contactos com parceiros públicos e privados com vista à recuperação do imóvel. Durante o encontro, o presidente da Câmara Municipal, Augusto Pólvora, acompanhado pelo Padre David Caldas, em representação da Confraria, deu ainda

conta do estado de degradação do Santuário, em especial das antigas hospedarias, que carecem de uma intervenção urgente.

O Director-geral do Tesouro mostrou-se bastante receptivo às propostas apresentadas e levantou ainda a hipótese de a DGTF devolver a Ala Norte à Confraria, caso exista um enquadramento legal adequado. Qualquer uma destas medidas permitiriam dar um novo impulso a uma situação que se mantém num impasse há vários anos e cujas consequências são a degradação de um património único no país e um marco na história do município. Aguarda-se agora a decisão da DGTF.



**BREVES**

**Atletas do Azoia na Selecção Nacional de Orientação**

Alice Silva e Tiago Baltazar, que se têm notabilizado na modalidade de orientação, ao serviço do Grupo Desportivo União da Azoia, foram convocados para os próximos compromissos das selecções nacionais.

Alice Silva, em veteranos femininos, integra a equipa nacional de orientação em BTT, que vai disputar o Campeonato Ibérico nos dias 12 e 13 de Julho, em Badajoz - Espanha. Já Tiago Baltazar representa Portugal no Campeonato da Europa de Jovens, que se realiza na primeira semana de Julho, em Sória, Espanha.

**Acordo para transferência de terreno**

Depois de vários anos de negociações, a Câmara Municipal de Sesimbra, a empresa António Xavier de Lima e o Grupo Desportivo e Cultural do Conde 2 chegaram a um acordo que permitirá transferir um terreno no Conde 2, com perto de 5 mil metros quadrados, para esta associação. O terreno encontra-se definido como espaço para equipamentos por um estudo elaborado ao abrigo do Plano de Urbanização da Quinta do Conde, publicado em 1986. Na altura, a autarquia manifestou intenção de o ceder à associação, quando este estivesse na sua posse, mas até hoje tal não tinha sido possível devido a um processo que opunha a empresa e o clube, relacionado com a ocupação de dois lotes de terreno da empresa pelo polidesportivo do clube do Conde 2. Com base no presente compromisso, a empresa cede o terreno à autarquia, que o doa à associação. Por seu turno o Conde 2 compromete-se a devolver os lotes ocupados, pondo termo a um processo que se arrasta há vários anos.



A equipa sénior de futebol do GD Sesimbra subiu à 3.ª Divisão Nacional

**Futebol**

**Sesimbra é campeão**

O Estádio da Vila Amália registou uma moldura humana como há muito não acontecia para assistir ao jogo entre o Grupo Desportivo de Sesimbra e o Olímpico Montijo, que decidiu a subida do clube sesimbrense à 3.ª Divisão Nacional de futebol sénior.

Perante os seus simpatizan-

tes, a formação local encarou o jogo decisivo com a determinação e qualidade que caracteriza os campeões, e levou a melhor sobre a equipa visitante (2-1), conseguindo assim voltar aos nacionais.

Foi o merecido culminar de uma época marcada pela regularidade deste conjunto, for-

mado por bons valores individuais, comandados por equipa técnica com muito valor e por dirigentes que desde o início da época apostaram neste objectivo. A conquista deste título é, pois, inteiramente merecida e constitui motivo de orgulho para o clube e para o concelho ■

**Quinta do Conde**

**Lutas do Bastos continua a brilhar**

O Clube de Lutas do Bastos conquistou cinco títulos de campeão nacional e dois de vice-campeão no Campeonato Nacional Individual e de Luta Greco-romana de Luta Feminina, realizado no dia 25 de Abril no Pavilhão Municipal da Quinta do Conde.

Com apenas sete lutadores em prova, e perante a forte concorrência na competição mais importante do calendário nacional, o clube de Sesimbra quase conseguiu o pleno e voltou a mostrar que é uma das mais fortes potências da modalidade em Portugal.

A prova contou com a participação de 57 atletas de todo o país e foi organizada pelo Clube de Lutas do Bastos em parceria com a Federação Portuguesa de Lutas Amadoras, e com o apoio da Junta de Freguesia da Quinta do Conde e da Câmara Municipal ■



Clube da Quinta do Conde confirmou favoritismo

■ Maçã

# Câmara renova complexo desportivo

O Complexo Desportivo Municipal da Maçã foi oficialmente inaugurado no dia 1 de Maio. Augusto Pólvora, presidente da Câmara Municipal, conduziu a cerimónia, acompanhado pelo vereador do Pelouro do Desporto, José Polido, pelo presidente da Junta de Freguesia do Castelo, Francisco

Jesus, e por um conjunto de representantes de diversas entidades do município.

O espaço foi objecto de grandes melhorias, das quais se destacam a colocação de relvado sintético, iluminação e requalificação do edifício dos balneários. Estas intervenções permitem que o Complexo Desportivo apresente melhores condições para os treinos e jogos das camadas jovens do Grupo Desportivo de Sesimbra e, futu-

ramente, para a própria equipa sénior do clube, recentemente promovida à 3.ª Divisão Nacional, enquanto decorrem as obras de requalificação do Estádio da Vila Amália.

A melhoria do Complexo Desportivo da Maçã faz parte do plano de requalificação das instalações desportivas do concelho, cujo objectivo é melhorar as condições para a prática desportiva e assim promover a actividade física, tanto de

competição como de lazer.

São exemplo a instalação de pisos sintéticos em vários campos de futebol nas freguesias do Castelo e Quinta do Conde, a construção do Centro Municipal de Ténis de Sesimbra, na Maçã, ou a requalificação de vários espaços de jogo e recreio ■



● Parque Municipal de Campismo do Forte do Cavallo

# Autarquia quer requalificar espaço

A Câmara Municipal pretende concretizar um conjunto de projectos para requalificar o Parque Municipal de Campismo do Forte do Cavallo e deste modo aumentar os índices de ocupação do equipamento, que tem uma localização privilegiada.

Entre as medidas a implementar salienta-se a possível instalação de *bungalows* que complementem a oferta de alojamento, efectuada por um promotor privado, através de concurso público, sem quaisquer custos acrescidos para a autarquia, e com a garantia de receitas adicionais.



A instalação de *bungalows* é uma das medidas que a autarquia quer implementar

Um concurso para este fim incluirá a beneficiação das instalações sanitárias, balneários, acessos interiores e a construção de uma piscina e campo de jogos, que melhorarão substancialmente as condições do Parque. As intervenções contribuirão para atrair mais turistas ao longo do ano e para ajudar a revitalizar as actividades económicas locais.

Estas intenções já foram apresentadas pelo presidente da Câmara Municipal à Direcção Geral Tesouro e das Finanças, entidade que cedeu o terreno à autarquia a título gratuito, para este efeito, em 1944 ●



## Três bandeiras azuis para Sesimbra

As candidaturas apresentadas pela Câmara Municipal ao Programa Bandeira Azul da Europa, para a atribuição do galardão às praias da Califórnia, Ouro e Moinho de Baixo, foram aprovadas.

A novidade deste ano é a recuperação da Bandeira na Praia da Califórnia, que em 2009 não foi distinguida devido aos resultados anormais de uma das amostras de água, obtida em 2008.

A atribuição das três bandeiras premeia o trabalho desenvolvido pela autarquia para manter as praias limpas ao longo de todo o ano, a par de outras medidas implementadas, nas quais se incluem a melhoria das acessibilidades e o projecto de educação ambiental.

Em relação a este último aspecto, as acções assentam na realização de *workshops* alusivos aos cetáceos, biodiversidade e aos golfinhos de Sesimbra, a que se juntam o II Roteiro Subaquático de Sesimbra, editado no início deste ano, percursos interpretativos, oficinas sobre diversas temáticas e o XV Encontro de Limpeza Subaquático.

Para este ano estão ainda previstas visitas ao Navio Oceanográfico, que dão a oportunidade de conhecer o importante trabalho de investigação sobre o meio marinho desenvolvido neste navio.



O protocolo foi celebrado com oito autarquias da Península de Setúbal

● Lisboa e Vale do Tejo

## Protocolo promove a região

O Turismo de Lisboa e Vale do Tejo (T-LVT) celebrou um protocolo com oito autarquias da Península de Setúbal, entre as quais a Câmara Municipal de Sesimbra, no âmbito da estratégia de promoção turística da região a nível nacional e internacional.

O acordo engloba, na totalidade, 51 municípios da região de Lisboa e Vale do Tejo e um vasto número de entidades ligadas à hotelaria, turismo, comércio, entre outras.

Para Augusto Pólvora, presidente

da Câmara Municipal, «esta parceria será uma boa oportunidade para divulgar a gastronomia, o turismo activo e o património, que são algumas das grandes referências locais, junto de um número muito maior de potenciais visitantes, através das acções dinamizadas pela T-LVT.»

Criada em 2008, em substituição das antigas Regiões de Turismo, o T-LVT tem entre os seus objectivos a promoção da região no seu todo e a valorização da identidade e características de cada município ●



ANTÓNIO CAGICA

## 50 anos no mar

A captura de várias toneladas de corvinas com pesos que variavam entre os 20 e os 30 quilos, em 2008, a bordo da traineira *Pombinho*, é um dos momentos marcantes da vida de António Cagica, o mais antigo mestre de traineira em actividade em Sesimbra. «Estavam a bordo homens com mais de 40 anos de mar que não queriam acreditar», recorda. Mas o entusiasmo inicial deu lugar a uma profunda tristeza. A lei impediu que o pescado fosse descarregado, porque as corvinas representavam mais de 20 por cento do total de espécies não pelágicas. Assim, a pescaria tornou-se num dos episódios mais amargos de uma vida inteira dedicada à pesca, deste timoneiro com 57 anos de vida e quase meio século a “andar ao mar”. «Comecei com 7 anos numa pequena barca e aos 11 já era encarregado de terra», revela o lobo-do-mar, que em pequeno sonhou ser médico. Quis o destino que seguisse o mesmo rumo do pai. E não se arrependeu. «Aos 17 anos fui para o mar como moço pescador. Nessa altura, os moços eram chamados “cães do barco”», conta. «Descansávamos em cima dos aparelhos de pesca, sem condições, muitas vezes debaixo de chuva e mau tempo», explica. «Certo dia dei comigo a choramin-

gar na viagem para o mar e quando cheguei a terra decidi que não queria aquela vida».

Sai então da pesca ao anzol e passa para uma traineira, onde evidencia uma capacidade de liderança invulgar.

Apesar de ter apenas a quarta classe, aos 23 anos obtém a carta de Contramestre Pescador e assume a direcção da traineira *Tainha*, onde permanece durante cerca de 15 anos.

Aqui passa bons e maus momentos. «O pior foi num dia que a embarcação partiu com vento de Sueste fraco para Norte do Cabo Espichel. Quando voltávamos com o peixe, o mar transformou-se de tal forma que partiu o barco», recorda. «Pedimos socorro e depressa saíram vários barcos de Sesimbra para nos ajudar. A embarcação ainda chegou ao porto, mas o seu destino foi o abate», recorda, aproveitando a história para enaltecer a coragem, a entreatajuda e o espírito de solidariedade dos homens do mar. «Nestes momentos é que nos apercebemos verdadeiramente da fibra de que são feitos.»

Depois da *Tainha* seguiram-se 18 anos a comandar o *Pombinho*. Primeiro, o barco antigo e depois, o que lhe sucedeu, que permanece atracado ao cais, próximo da *Princesa de Peniche*, que governa desde 2009.

Nestes 50 anos de vida no mar a tecnologia evoluiu e António Cagica foi-se adaptando aos novos instrumentos, como a sonda ou o GPS. Contudo, há “saberes” do pescador que nenhuma tecnologia substitui. «O pescador sabe que nos “quartos de lua” o peixe “vem à terra” e, por exemplo, quando uma *Parde-la* (ave marinha) mergulha, é sinal de que pode haver peixe nas proximidades», revela. A experiência que adquiriu permite-lhe afirmar com legitimidade que conhece todos os locais de pesca, olhando apenas para os pontos de referência em terra.

No que respeita à preservação das espécies, compreende as medidas que tendem a garantir o futuro da vida marinha e confessa-se adepto de defesos biológicos, desde que haja compensações.

«Sem este mecanismo o pescador não tem meios de sobrevivência porque não tem acesso ao subsídio de desemprego quando o barco está parado», adianta.

No final da entrevista, a *Princesa de Peniche* solta-se do cais e ruma, mais uma vez, em direcção ao mar alto. Como sempre, António Cagica leva a esperança de voltar com peixe e com todos os seus companheiros em segurança ■

### este mês em [www.cm-sesimbra.pt](http://www.cm-sesimbra.pt)

**Redução de 10 por cento no IMI**

Os municípios proprietários de casas arrendadas para fim exclusivo de habitação podem solicitar uma redução de 10 por cento no valor do Imposto Municipal sobre Imóveis. Os interessados devem consultar o edital n.º 62 no *site* da autarquia.

**Campanha de vacinação**

A campanha de vacinação anti-rábica, de controlo de outras zoonoses e de identificação electrónica inicia-se a 1 de Junho. A página da autarquia disponibiliza as datas, as horas e os locais.



**Santos Populares**

O concelho de Sesimbra comemora os Santos Populares de 10 a 30 de Junho. Noites de fados, bailes e muita animação preenchem grande parte dos 20 dias de programa, que pode ser consultado na íntegra na página da autarquia.

**Protocolos**

Os protocolos de delegação de competências celebrados entre a Câmara Municipal e as juntas de freguesia no dia 4 de Maio estão disponíveis para consulta.



### Plano do Turismo

Depois de várias sessões públicas onde as principais opções do Plano de Desenvolvimento Turístico do Concelho de Sesimbra foram discutidas com os munícipes, a versão final vai agora ser apresentada numa cerimónia aberta ao público, no dia 16 de Junho, às 17 horas, na Igreja de Nossa Senhora do Castelo.



### Golfinhos de Sesimbra

Levar o público a viajar pelo tempo, desde a época em que os golfinhos eram caçados na costa de Sesimbra até aos dias de hoje, em que são animais protegidos e estudados, é a proposta da sessão de Junho das *Conversas na Capela*, que tem como oradora a bióloga Cristina Brito, da Escola de Mar. Dia 18, às 21.30 horas, na Capela dos Mareantes.



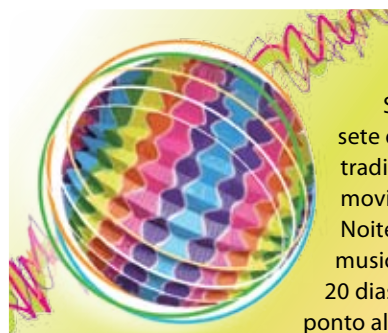
### ZimbraVerão

Nos dias 19 e 20, a Fortaleza de Santiago recebe a 6.ª edição da *ZimbraVerão – Feira dos Aromas de Verão*. Este ano o destaque vai para mais um *workshop*, desta vez dedicado às saladas de Verão, orientado pela chefe Maria José Borges. Os visitantes vão poder provar e adquirir diversas especialidades tradicionais do concelho.



### Feira Festa

Durante 10 dias, a freguesia da Quinta do Conde vai ganhar mais animação com a Feira Festa, que este ano comemora duas décadas. Espelho de muito empenho e dedicação, o certame ocupa um lugar de destaque nas festividades da vila, atraindo todos os anos milhares de visitantes. Ao palco vão subir grupos da terra, mas também artistas bem conhecidos do público, como Adelaide Ferreira, Toy e os Hands On Approach. No recinto vão também estar presentes expositores ligados às actividades económicas, movimento associativo, empresas e instituições da região. Tal como tem acontecido nas edições anteriores, a Câmara Municipal estará presente com um *stand* onde dará a conhecer alguns dos projectos previstos para o concelho.



### Santos Populares

Sesimbra comemora os Santos Populares há cerca de sete décadas. Actualmente, esta tradição conta com um forte apoio do movimento associativo do concelho. Noites de fados, bailes e animação musical preenchem grande parte dos 20 dias de programa, que tem como ponto alto as marchas populares, nos dias 23, 25 e 30. Destaque também para as ruas ornamentadas, que envolvem dezenas de associações e moradores e dão um brilho especial a esta festa popular, e para a 5.ª edição da Mostra de Caldeiradas, uma referência na gastronomia de Sesimbra.



### Uma Mão Cheia de Chaplin

O Cineteatro Municipal João Mota exhibe um ciclo dedicado inteiramente ao génio Charlie Chaplin, vulto incontornável das artes do século XX e uma das mais amadas estrelas de cinema de sempre. *O Miúdo*, *A Quimera de Ouro*, *O Circo*, *Tempos Modernos* e *O Grande Ditador* são os filmes que compõe este ciclo, moderado pela Círculo Solar – Maternidade de Ideias, e que demonstra bem o talento do autor-total, que desempenhou simultaneamente as funções de actor, argumentista, compositor musical, realizador e produtor. De 9 a 13 de Junho, às 21.30 horas.



QUINZENA  
GASTRONÓMICA  
**PEIXE  
ESPADA  
PRETO** '10  
sesimbra

BLACK SCABBARF FISH  
GASTRONOMIC FORTNIGHT

29 DE maio  
a 13 DE junho

restaurantes participantes

**ALDEIA DO MECO**

**Amo.te Meco**

> Peixe-espada Preto Amo.te  
Contacto: 21 409 41 77  
Dia de folga: não tem

**António do Meco**

> Filetes de Peixe-espada Preto à Marinheira  
Contacto: 21 268 29 39  
Dia de folga: segunda-feira

**Bar Campineco**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Cataplana de Peixe-espada Preto à Casa  
Contacto: 21 268 65 34  
Dia de folga: não tem

**O Carlos**

> Peixe-espada Preto de Cebolada  
> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 21 268 36 88  
Dia de folga: segunda-feira

**O Peralta**

> Filetes de Peixe-espada Preto com Molho de Gambas e Legumes da Horta  
> Filetes de Peixe-espada Preto com Arroz de Amêijoas  
Contacto: 21 099 11 94  
Dia de folga: não tem

**Retiro do Meco**

> Peixe-espada Preto de Cebolada  
> Peixe-espada Preto na Brasa com Legumes Salteados  
Contacto: 21 268 37 71  
Dia de folga: quarta-feira

**Tropical do Meco**

> Caldeirada de Peixe-espada Preto com Amêijoas  
> Filetes de Peixe-espada Preto com Banana Frita e Arroz de Tomate  
Contacto: 21 268 33 98  
Dia de folga: terça-feira

**ALFARIM**

**Alfa 2**

> Medalhões de Peixe-espada Preto à Alfa  
> Cataplana de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 268 36 53  
Dia de folga: segunda-feira

**Dom Ricardo**

> Peixe-espada Preto à Dom Ricardo  
> Peixe-espada Preto com Ervilhas  
Contacto: 21 268 47 35  
Dia de folga: segunda-feira

**O Caramelo**

> Espada Preto à Lagareiro  
> Grelhada Mista de Espada Preto  
Contacto: 21 268 35 63  
Dia de folga: terça-feira

**O Pinhal**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Caldeirada de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 268 31 97  
Dia de folga: segunda-feira

**Os Potes**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Peixe-espada Preto Frito com Arroz de Tomate  
Contacto: 21 268 33 05  
Dia de folga: domingo

**QUINTA DO CONDE**

**Grelha Mar**

> Peixe-espada Preto Grelhado com Legumes e Batata  
> Peixe-espada Preto Frito com Cebolada e Frutos do Mar  
Contacto: 21 210 64 67  
Dia de folga: domingo

**SAMPAIO**

**O Armando**

> Filetes de Peixe-espada Preto Gratinado com Gambas  
> Peixe-espada Preto Guisado com Ervilhas  
Contacto: 21 180 60 01  
Dia de folga: segunda-feira

**Pérola Dourada**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 21 268 05 94  
Dia de folga: domingo

**SESIMBRA**

**A Lota**

> Peixe-espada Preto com Creme de Marisco  
> Peixe-espada Preto com Tomate  
Contacto: 21 223 50 08  
Dia de folga: quinta-feira

**A Sesimbrense**

> Peixe-espada Preto à Algarvia  
> Peixe-espada Preto Frito com Arroz de Tomate  
Contacto: 21 223 01 48  
Dia de folga: terça-feira

**Âncora**

> Filetes de Espada Preto com Molho de Amêijoas  
> Espetada de Espada Preto  
Contacto: 21 223 54 40  
Dia de folga: quinta-feira

**Baía**

> Peixe-espada Preto Aromático  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 084 82 96  
Dia de folga: quarta-feira

**Barca Delta**

> Peixe-espada Preto de Fricassé  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 223 36 81  
Dia de folga: terça-feira

**Big Blue**

> Peixe-espada Preto Corado, Migas de Três Pimentos Grelhados, Vinagreta de Camarão e Funcho Selvagem  
> *Risotto* de Ananás dos Açores com Peixe-espada Preto em Crosta de Ervas Aromáticas  
Contacto: 21 223 21 11  
Dia de folga: segunda-feira

**Churrasqueira da Vila**

> Filetes de Peixe-espada Preto com Molho de Maracujá  
Contacto: 21 223 20 01  
Dia de folga: segunda-feira

**Espadarte**

**"Sana Sesimbra Hotel"**  
> Peixe-espada Preto com Molho de Citrinos e Legumes da Estação  
> Filetes de Peixe-espada Preto Recheado com Vieira e Ervas Aromáticas  
Contacto: 21 228 90 00  
Dia de folga: não tem

**Filipe**

> Filetes de Espada Preto em *Bechamel* de Gambas  
Contacto: 21 223 16 53  
Dia de folga: não tem

**Forte do Cavalo**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 223 50 08  
Dia de folga: não tem

**Frangó à Guia e Especialidades**

> *Mix* de Legumes e Espada Preto Gratinado  
> Escalopes de Espada Preto no Barro  
Contacto: 21 228 01 79  
Dia de folga: não tem

**Golfinho**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 223 35 80  
Dia de folga: quinta-feira

**Lobo do Mar**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 96 742 23 15  
Dia de folga: segunda-feira

**Maré**

> Peixe-espada Preto Grelhado no Carvão  
> Filetes de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 223 33 37  
Dia de folga: terça-feira

**O Canhão I**

> Peixe-espada Preto com Ervilhas  
> Filete de Peixe-espada Preto com Açorda  
Contacto: 21 223 14 42  
Dia de folga: não tem

**O Canhão II**

> Rolinho de Peixe-espada Preto Recheado com Camarão  
> Peixe-espada Preto no Tacho  
Contacto: 21 223 12 16  
Dia de folga: não tem

**O Coral**

> Rolinhos de Peixe-espada Preto com Camarão  
> Peixe-espada Preto com Ervilhas  
Contacto: 93 325 57 25  
Dia de folga: terça-feira

**O Escondidinho**

> Peixe-espada Preto Escondidinho  
> Filetes de Peixe-espada Preto Delícia  
Contacto: 21 223 34 80  
Dia de folga: não tem

**O Farol**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Peixe-espada Preto na Cataplana à Farol  
Contacto: 21 223 33 56  
Dia de folga: terça-feira

**O Isaías**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Peixe-espada Preto Frito com Arroz de Tomate  
Contacto: 91 457 43 73  
Dia de folga: domingo

**O João**

> Peixe-espada Preto Grelhado com Salada de Feijão Verde  
> Peixe-espada Preto Frito com Arroz de Tomate  
Contacto: 91 497 31 93  
Dia de folga: segunda-feira

**O Pescador**

> Filetes de Peixe-espada Preto de Cebolada com Gambas  
> Arroz de Peixe-espada Preto com Gambas  
Contacto: 21 223 33 73  
Dia de folga: quarta-feira

**O Velho e o Mar**

> Espada Preto em Cubinhos Circundado por um Molho Espesso de Aipo e *Brandy* Fortalecido por *Risotto* de Lapas da Nossa Costa  
Contacto: 21 087 99 95  
Dia de folga: não tem

**Padaria**

> *Flan* de Espada Preto, Vinagre de Azeitonas, Alfaxes Variadas  
> *Terrine* de Espada Preto com Temperos Orientais, *Chutney* de Cebola Roxa e Tomate  
Contacto: 21 228 03 81  
Dia de folga: segunda-feira

**Pintarola**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Filetes de Peixe-espada Preto com Arroz de Ervilhas  
Contacto: 21 181 42 33  
Dia de folga: não tem

**Rodízio "Peixe Peixe Peixe"**

> Filetes de Peixe-espada Preto com Milho Frito e Bolo do Caco  
> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 21 223 26 93  
Dia de folga: segunda-feira

**Santiago**

> Peixe-espada Preto com Lima  
> Espetada de Peixe-espada Preto com *Bacon*  
Contacto: 21 223 30 53  
Dia de folga: segunda-feira

**Sesimbra Mar e Sol**

> Filetes de Peixe-espada Preto à Mar e Sol  
> Filete de Peixe-espada Preto Assado em Cama de Legumes com Molho Especial  
Contacto: 21 086 29 12  
Dia de folga: não tem

**Sopamiços**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Arroz de Peixe-espada Preto  
Contacto: 21 181 91 14  
Dia de folga: segunda-feira

**Tasca do 13**

> Espada Preto Grelhado com Acompanhamento  
> Filetes de Peixe-espada Preto à 13  
Contacto: 21 228 00 45  
Dia de folga: segunda-feira

**Tic-Tic**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
> Peixe-espada Preto com Ervilhas  
Contacto: 21 223 04 66  
Dia de folga: não tem

**Toca do Leão**

> Lombrinhos de Peixe-espada Preto com Molho de Natas e Gambas  
> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 21 223 16 49  
Dia de folga: segunda-feira

**Virgíllinda**

> Panadinhos de Peixe-espada Preto  
> Peixe-espada Preto à Bulhão Pato  
Contacto: 21 223 14 10  
Dia de folga: quarta-feira

**ZAMBUJAL**

**A Cozinha da Olinda**

> Cataplana de Peixe-espada Preto  
> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 96 982 87 19  
Dia de folga: segunda-feira

**Tisaura**

> Peixe-espada Preto Grelhado  
Contacto: 21 268 37 30  
Dia de folga: segunda-feira